

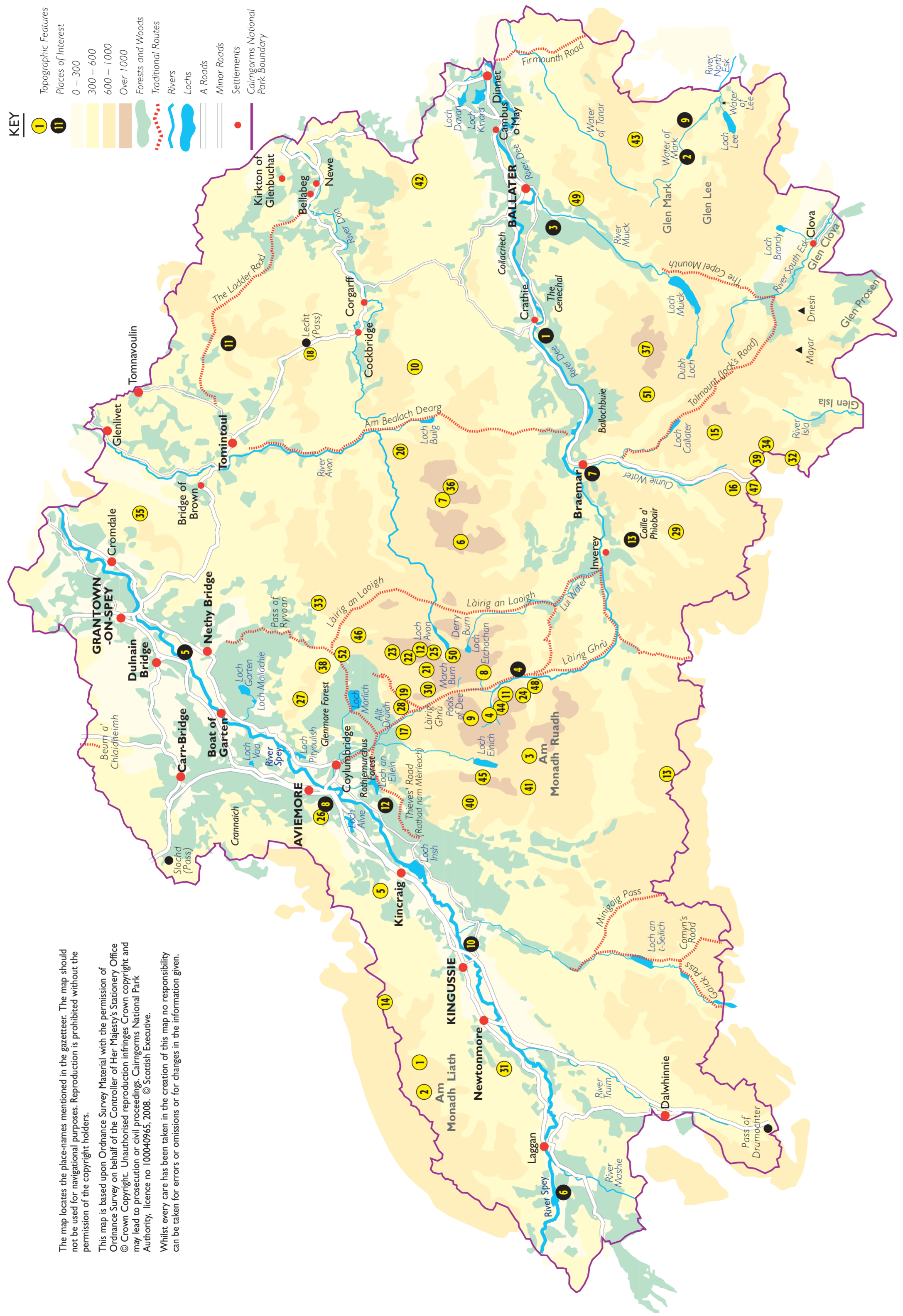
KEY

Topographic Features

Places of Interest

0 - 300
300 - 600
600 - 1000
Over 1000

Forests and Woods
Traditional Routes
Rivers
Lochs
A Roads
Minor Roads
Settlements
Cairngorms National Park Boundary



Settlements

Aviemore (avee MOAR): An Aighraidh Mhòr (in ackee VOAR) - this may be connected with the old Gaelic word adhbhadh meaning 'a dwelling place'.
Balatar (BALAtr): Bealadar, (B'ALAr) - may be from Bealach Dobhar - Pass Water.
Bellabeg (bellBEG): Am Baile Beag (in bail BECK) - The Little Town.
Boat of Garten (boat: GARTm): Coit a' Ghartain (cochich GARSHTen) - ferry-place of the area called Garten.
Braemar (BR'MAR): Bràigh Mhòr (brey VAr) - The River of Mar - the town of Braemar consists of two settlements, Baile a' Chaistell (Castellan) and Achdarran Droighinn (The Field of the Thornbush).
Cambus O'May (cambis i ME): Camas a' Mhàigh (carnis i VEI) - The River Bend of the Plain.
Carr-Bridge (CARBridg): Drochaid Charr (drochich CHAR) - Bridge of the Boggy Place.
Cockbridge: Drochaid a' Chollach (droycht i CHLeech) - was also referred to locally as Ceann Drochaid - Bridge-end.
Corgarrif (corGARF): pronounced (cor GARee) in Gaelic, possibly from Coire a' Gharraidh - Corrie of the Animal's Den.
Coylumbridge: Locally known as Coylum (CO'lyum) probably from Gaelic Coimh-Leum - Double Leap (lit: leaping together).
Crathie (CRATHAy): Craichdhi (CRACHee) - Shoring of the Boggy Place.
Cromdale (CROM dAy): pronounced CROWMbil in Gaelic, probably from Crom-Dhal - Crooked River Meadow.
Dalwhinnie: Dail Chumhaidh (dail CHOON'ye) - probably means 'River Meadow of Champions' (DOOEENtich) meaning 'Brown Place'.
Dunain Bridge (DUJLin): Drochaid Thuilnean (drochich HOO'lynn). Bridge of the Floody River.
Grantown-on-Spey: Baile nan Gramnach (baal ning GROWNtich) - Town of the Grants. Often referred to locally as Am Baile Ùr (in bal OOR) meaning 'The New Town'.
Inverey (invEY): Ibhìr Eòdh (inir EI) - The Mouth of the Ey (river).
Kinross (in'KROO): Ceann na Creige (crown ni CRAYG) - The End of the Rock.
Kingsussie (in'YOOSee): Ceann a' Ghiuthsaich (kyown iYOOSeech) - The End of the Pine Wood.
Loch Morich (LOCH MORLeech): Loch of the Big Hill.
Loch Phyuilish (loch pitYOOLish): Loch Peit Ghreolaig - The Loch of the Settlement of the Bright Place.
Loch Vax: Loch a' Bhàtha - The Loch of the Drowning.
Lochs (locan doo: locally Lochan Dubha na Làirge (locan doo ni LAARLeech) - The Little Black Lochs of the Pass.
Tomintoul (tamintOUL): Tom an t-Sabhail (tom TOUWIl) - The Knoll of the Barn.
Tomnavulin (tam ni VOOLin): Torran a' Mhuilinn (toman i VOOLeech) - The Little Knoll of the Mill.

The map locates the place-names mentioned in the gazetteer. The map should not be used for navigational purposes. Reproduction is prohibited without the permission of the copyright holders.

This map is based upon Ordnance Survey Material with the permission of Ordnance Survey on behalf of the Controller of Her Majesty's Stationery Office © Crown Copyright. Unauthorised reproduction infringes Crown copyright and may lead to prosecution or civil proceedings. Cairngorms National Park Authority, licence no 100040965, 2008. © Scottish Executive.

Whilst every care has been taken in the creation of this map no responsibility can be taken for errors or omissions or for changes in the information given.

Rivers and Burns

Alit Druidh: Alit Dru (alt DROO) - probably means 'The Stream of the Driening/Oozing'.
Avon (Aan): Uisge Athfihinn (oosk Aeeing) - Water of the Very Bright One.
Callater Burn (CALAter BURN): Uisge Chaladar (oosk CHALAr) - Calladar may mean 'Hard Water' or 'Casting Water'.
Clunie Water (CLOONee): Uisge Chluanaidh (oosk CHLOONee) - Water of the pasture.
Dee: Uisge Dhè (oosk YAY) - Water of Dè (possibly a deity).
Derry Burn: Uisge an Doire (oosk in DIR) - Water of the Gorse.
Don: Uisge Dheathain (oosk YEN) - Water of Dearthain (possibly a deity).
Islà (ELI): Uisge le (oosk EEL) - Water of the High Bank.
Lee: Uisge Lu (oosk LEE) - possibly Water of Food.
Livet (LEEYf): Lomhaid (LEE'lich) - Shiring or Flooding one.
Lui (LOOsee): Looigh - Gaff one (possibly a deity).
March Burn: Alt na Giche (alt ni GREECH) - Stream of the Boundary/March. Marks the old boundary between Strathspey and Deeside.
Musick (mick): Uisge Muice (oosk MOO'chik) - Water of Pig One (possibly a deity).
North/South Esk: Eag Thuath/Eag Dheas (esk HOOa / esk YAY's) - North/South Bog Stream.
Spey (spay): Uisge Spè (oosk SPEI) - possibly River of Hawthorn.
Tanar (TANAr): Uisge Thannar (oosk HANGAr) - possibly connected to Tanaras, a British/Gaulish thunder-god.
Truim (TROOsee): Elder Tree River.

Traditional Routes

An Bealach Dearg (in bjalach ERick): The Red Pass.
Beum a' Chaidheimh (beim i CHLE'ye): The Gash of the Sword.
Cumyn's Road (CUM'neen road): Rathad nan Cuminean (rat ning COO'neen).
Gaick Pass: Gog (Gheeck) - a deft.
Làirg an Laoigh: should be Làirg Laoigh (lareck LOO'ee) - Pass of Lui. Also known locally as An Làirg Shios (The Eastern Pass).
Làirg Ghru: should be Làirg Dhù (lareck GROO) - The Pass of Dù. Also known locally as An Làirg Shuas (The Western Pass).
Rathad nan Mèirleach (rat nim MYARach): The Thieves Road (ie cattle raiders). Includes the Pass of Ruyonan, from Ruyge a' Bhoathain (ree VO'hen) - The Slope of the Bathy.
Slochd (stock): An Sloc (in SLO'ch) - The Pit/Den. Also known as Sloc Muice (The Wild Pigs Den).
The Capel Mounth (CA'pil mounth): Monadh Chapal (mon i CHAPal) - The Mounth of Horses.
The Firmounth (FER'munth): Am Monadh Guithas (i moni GYO'ish) - The Mounth of Pine.
The Ladder Road (LA'YAr): Monadh an Fhàraidh (mon in AR'ee) - The Mounth of the Ladder.
The Lecht: An Leac (in LYE'ch) - The Dexterity.
The Mingig Pass: Mingig is locally Monadh Ghàig (moon Gheeck) - The Mountain Range of Gack.
The Pass of Drumochter (dhrimOOCH'ur): Drum Uachdar (dooem OOA'ch'ur) - Ridge of the High Ground. Often referred to in Gaelic poetry as Drum Uachdar nam Bò (Drum Uachdar of the Cows) or Drum Uachdar an Fheòir (Drum Uachdar of the Grass).
The Tolmout (TO'lmunth): An Dul Monadh (in DOOL'man) - named after John Winter, who fought as Jack's Road - named after John Winter, who fought for the right to walk over these mountains.

Places of Interest

Balmoral (BILMOAR): may be from both Mhorral (ba VOR) - Dwelling of the Great (forest) Clearing; Highland home of the Royal Family.
Banamuon's Cave: hideout of Captain James Carnegie of Balmamuon, who served in Bonnie Prince Charlie's army.

Forests and Woods

Balochbuie (ballochBOOE): Am Bealach Buidhe (in BYALoch BOOE) - The Yellow Pass.
Coltachrieh (cel i CHREECH): probably Coille a' Ghriinnich (cel i CHREECH) - The Wood of the Aspen.
Coille a' Phobair (cel i FEEPAr): The Piper's Wood.
Cramnach (CRAN'nech): A' Chramnach (i CH'AN'nech) - The Place of Straight Trees.
Glenmore Forest: (glenMOAR). Coille a' Ghlinne Mhòr (cel i glineYVOAR) - The Forest of the Big Glen.
Rothiemurchus Forest: (rothiesMUR'chis). Coille Ràr Mhurchais (cel rath VOOR'chish) - The Forest of the Place of Murchais Fort.
The Genechal (JEN'chil): an t-Seann-Chaille (in JOONG'chil) - The Old Wood.

Topographic Features

A' Chailleach (i CH'ALYach): The Old Woman.
Am Monadh Liath (in moni LEE'aa): The Grey Mountain Range.
Am Monadh Ruadh (in moni ROO'ig): The Russet-coloured Mountain Range.
An Garbh-Choire (ing GAR'ichoir): The Rough Choir.
An Suidhe (in SOO'ee): The Seat.
Beim a' Bhùird (being i VOOR'd) - The Mountain of the table.
Ben Avon (ben AN): Beinn Athfihinn (being Aee'ng) - Mountain of River Avon.
Ben MacDui: Beinn MacDuibh (being macK DOOE) - The Mountain of the sons of Duif.
Braeriach (bray REE'ach): Am Bràigh Raibach (in bray REE'ach) - The Brindled Upland.
Brown Cow Hill: more commonly known in Scots as the Braon Cow and in Gaelic as A' Bìò Dhonn (i wo GOON).
Cairn Toul (cayrn TOUL): should be Cairn an t-Sabhail (cam TOUW) - The Barn-shaped Mountain.
Cairngorm (cayrn GOR'm): An Cairn (in cam GOR'm) - The Blue Mountain.
Carn an Fhìdhlar (carn in YEELin): The Mountain of the Fiddler.
Carn an Fhìreacdain (carn in RAY'ch'kìen): The Mountain of the Watch (ie look-out).
Carn an Tuirc (carn in TOOR'ch'ck): The Mountain of the Wild Boar.
Carn Aooda (carn NOO'eech): should perhaps be Carn Naos - Naos Mountain.
Carn Eilrig: Carn Eilrig (carn YOOL'rick) - Mountain of the Deer Tail.
Carn Mhic an Toisich (carn veechk in TO'sheech): Madantosh's Mountain.
Chalamain Gap: should be Eag Coire na Comhaidach (eck cor ni CO'ach) - The Ravine of the Corrie of the Assembly. Also known as Eag na Sàbhaidhe - The Ravine of the Fox's Den.
Clach Bhan (clach VAN): Stone of Women. Traditionally, pregnant women sat here to ensure an easy birth.
Coire an t-Sneachda: locally Coire an t-Sneachdaidh (carn DRECH'ke) - The Corrie of the Snow.
Coire Cas: An Coire Cas (ing cor CAS): The Sheep Corrie.
Coire na Ciste (cor ni CEESHT'ch): The Corrie of Deep Narrow Shade.

Topographic Features

Coire Odhar (cor OW'ir): An Coire Odhar (ing cor OW'ir) - The Dun-coloured Corrie.
Coire Rabeirt: locally Coire Rabaidh (cor RO'Pee) - Robbie's Corrie.
Craigellachie (craig EL'iche): should be Creag Eileachaidh (craig EL'iche) - The Crag of the Rocky Place - The Crag of the Clan Grant.
Craigeowrie: probably Creag Ghobharaidh (craig GOW'ree) - Crag of the Goat.
Creag a' Chalamain: Creag a' Chalmain (craig i CH'AL'main) - The Crag of the Dove.
Creag an Fhuathais (craigk in OOEYsh): The Crag of the Spectre.
Creag an Leth-choin (craigk in LETHin): The Lurcher's Crag.
Creag Dhubbh (craig DOO). Newtownmore.
Creag Dhubbh (i chreeck GOO) - The Black Crag - The Crag of the Clan MacPherson.
Creag Leacach: A' Creag Leacach (i chrayk LEE'ch'ach) - The Slabby Crag/Crag abounding in slabs.
Eag a' Mhadaidh (eck i VATEe): The Ravine of the Wolf.
Gias Maoi: should be an Glas-Mheall (ing glass YOUL) - The Green Hill.
Hills of Cromdale: Beinn Chromdhal (being CH'ROWM'hal) - The Mountain of Cromdale.
Leabaidh an Daimh Bhuidhe (vepsee in dey VOOE): The Bed of the Yellow Stag.
Lochnagar (loch'nAGAR): probably Lochan na Coire - The Little Loch of the Nasty Sound. This name actually refers to the loch in the eastern corrie of Lochagar. The mountain is Beinn nan Còchan (being ning CEI'ch'an) - Mountain of the Paps (Breasts).
Meall a' Bhuaichaille (myowl VOACH'ee): The Hill of the Herdsman.
Meall Odhar: Am Meall Odhar Mòr (in myowl owr MO'AR) - The Big Dun-coloured Hill.
Meall Tonal (myowl TON'AL): Hill of Gathering.
Mòine Mhòr: A' Mhòine Mhòr (i vony VOAR) - The Big Peat Bog.
Morven (MUR'vin): Mòr-Bheinn (MOR veeng) - Big Mountain.
Mount Keen (mun KEEN): possibly from Monadh Coain - Smooth Mountain.
Sgòr an Lochain Laine (sgorn lochan OOEYn): The Peak of the Little Green Loch. Known in English as Angels' Peak.
Sgòr Gaich (sgor GOOEY): Peak of Wind. Precipice of the Eagle.
The Cairnwell: Carn Bhalg (carn VAL'ck) - Mountain of Bag-shaped Lumps.
The Devil's Point: should be Bod an Dearmhan (bot in DEER'n) - The Devil's Penis.
The Lang Straucht (Scots): The Long Straight.
The Shelter Stone: known in Gaelic as Clach Dhiona (clach YE'En) - Stone of Shelter.
The Smugglers' Shank (Scots): The (whisky) Smugglers' Ridge.
Tom Dà Choinneid (townm daa CHOY'ti): The Knoll of the Two Views. Known locally as Shteam Da Choinneid (sheem daa CHO'vitch) - The Fairy Hill of the Two Views.